

VORÖS LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-tartományi bizottsága és a tartományi néptanács lapja

XI. évfolyam, 3310. szám

4 oldal, 20 bani

1955, október 15, szombat

Adjunk új lendületet a szocialista versenynek

A szocialista verseny abból az alapelveiből indul ki, hogy az élmunkások, a munkalendület általános fokozása érdekében, magukkal ragadják, elvtársi segítségben részesülnek a lemaradottakat. Szóval ez: egyesek rosszul dolgoznak, mások jól, ismét mások megjobban, — érdekel a legjobbakat, hogy a fel-lendülés általános legyen.

Ennek a szocialista tanításnak gyakorlati alkalmazása még inkább szükséges napjainkban, amikor hazánk dolgozói november 7-én a II. pártkongresszus köszöntésére készülnek. A gyárak és üzemek dolgozói értékes munkavállalásokat tettek a: „minél több tervmunkát a dolgozók sorában. A pártbizottságok és szervezők, a kommunizmus háru most a feladat, hogy a szocialista verseny élére álljanak és minden erejükkel támogatassák a tömegek alkotó kezdeményezését, fel-színrekerülését.

Gyánainkban és üzemünkben a szocialista verseny ma már gazdasági fejlődésünk egyik törvénye és hajtóereje. Ezt az alapigazságot mindenfelé világosan bizonyítja a „Dózsa György” buldoggyár példája. Ebben az üzemben állandósították a szocialista versenyt. A dolgozók több mint 80 százaléka bekapcsolódott a versenybe. A párt-alszervezet irányításával, a szakszervezeti bizottság és az üzem vezetősége gondoskodott arról, hogy naponta kiöltsék a teljesítményeket tükröző grafikonokat. Így már a munka befejezése alkalmával tudomást szerezhetnek a dolgozók teljesítményeiről. Ha valaki valaki lemaradt a versenyben, azonnal elem-zik ennek okát. A jól felkészült munkások, brigádvezetők, mint például Hartmann János, Károly Kálmán és mások segítik a gyengébb felkészültségű dolgozókat. A versenyben gyökeresen megváltozott a dolgozók felfogása a munkáról, új, szocialista fegyver honosodott meg az üzemben. A munkások, technikusok alkotókedvüket, munkaeur-jukat a termelés, a termelékenység állandó fokozására összpontosították és ma már 1961-re termelnek.

A „I. Ranghe” gyárban, a CFR főműhelyben és más helyeken szintén jó eredmények születnek a verseny lendületében. A „I. Ranghe” gyár is teljesítette már öt éves tervét. Olyan dolgozók állnak a szocialista verseny élén, mint Rozekál Lajos, Schneider Ádám, Lascu Ilie, Majnko István és mások, akik személyes példájukon kívül tevékeny harcosai az általános lendület megteremtésének.

Az említett üzemekben nincs hiány az alkotókezdeményezés. Nap mint nap új szervezési formákat, új módszereket alkalmaznak a termelés ütemének meggyorsítására. Ezekben az üzemekben emelkedik a dolgozók kulturális és technikai színvonala és a termelés mennyiségi fokozásával párhuzamosan javul a minőség.

A gépalomlás élenjáró brigádja

A kürtösi gépalomlás sok nehézséggel küzd a terv teljesítésében. Nehéz olyan brigádot találni, amely a terv teljesítése terén komoly eredményeket ért el. Mindemellett azonban mégis van egy olyan brigád: ez pedig a 9. számú, amelyet Freisinger Márton brigádfelelős irányít. Ebben a brigádban jó a munkaszer-

vezés, komoly figyelmet fordítanak a gépek karbantartására, valamint azok munkaképességének kihasználására. Komoly megértés tapasztalható a brigádfelelős és a traktorosok között. Mindez pedig hozzájárult, hogy a brigád szeptember havi tervét 111 százalékkal teljesítette.

Tagadhatatlan, hogy találunk még olyan üzemeket, munkahelyeket, ahol nem tulajdonítanak elegendő fontos-ságot a szocialista versenynek, lebecsülik annak hatalmas lendítőerejét. A „December 30” gyárban a III-, IV-es szövedő B) váltásában dolgozik a 4. számú szakszervezeti csoport. Ez a csoport minden hónap elején, az elmúlt hónap eredményekhez viszonyítva teszi meg munkavállalását. A csoport tagjai minden hónapban többet és többet termelnek. A gyár pártbizottsága, szakszervezeti bizottsága és az üzem vezetősége azonban nem igyekezik kiterjeszteni ezt az értékes kezdeményezést. Több helyen formális a verseny, nem vezetik rendszeresen a grafikonokat. Ez a helyzet az ARTEX-ben és a „November 7” gyárban. Az „Aradul” téglagyárban viszont laza a munkafegyver.

A formális verseny nem vezet eredményre. Téves az a felfogás, amely szerint „a verseny ma már magától is megy”. Ezt csak azok a bürokraták állítják, akik mesterséges keretbe akarják szorítani, irodai-kérdéssé akarják változtatni a versenyt. Márpedig a szocialista versenyt nem lehet irodai-kérdéssé tekinteni. A szocialista verseny a tömegek konkrét, forradalmi önkritikájának kifejezője, amely a dolgozók millióinak alkotó kezdeményezésén alapul. A pártbizottságoknak tehát következetességgel harcolniuk kell azok ellen, akik tudatosan, vagy akarattal akadályozzák a dolgozók alkotó kezdeményezését felszínrehozását. Nem szabad szem-elől téveszteni, hogy a jól irányított verseny elcsúsz a régi, elavult nézetek, módszerek és életmódok útját, széles távlatokat nyit a fejlődésnek.

Pártunk megköveteli a szervezeti-től, hogy fejlessék a szocialista versenyt, minden eszközzel támogatassák a tömegekben születő újat. Párt-szervezeteink mozgósítsák tevékenyebb munkára a szakszervezeteket és az üzemvezetőket a szocialista verseny nagyméretű fellendítése érdekében. Serkentsék a dolgozók nagy tömegét a fejlett technikai eljárások bevezetésére, a gépek és felsze-relések teljes kihasználására, a termelés tartósságának felfedezésére, a munkaidő jobb kihasználására, végül az önköltség csökkentésére, a termelékenység állandó fokozására.

A szocialista verseny állandósítása és vezetése a pártbizottságok fontos feladata. A pártbizottságoknak ismerniük kell a verseny célkitűzéseit, feladatait és hatékony politikai felvilágosító tevékenységgel kell serkenteniük a dolgozókat a célkitűzések megvalósítására.

November 7-én a pártkongresszus méltó köszöntésére a pártbizottságok irányítsák a dolgozók hatalmas alkotólendületét a munkavállalások maradéktalan teljesítésére. Ezáltal minden munkahelyen újabb sikerrel köszönthetik a dolgozók a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 38. évfordulójának napját és szeretett pártunk II. kongresszusát.

Közl emény

A tartományi néptanácsok működési szabályzatának 4., valamint az aradi városi néptanács végrehajtó bizottsága 1955. október 12-i 47. számú határozata értelmében 1955. október 23-án reggel 8 órára a városi néptanács (Köztársaság útja 75) dísztermébe összehívjuk az aradi városi néptanács 7. rendes ülését a következő

N A P I R E N D E L

1. Aradváros lakóinak élelmiszer- és iparcikkkel történő ellátása 1955. év telére.

2. A tisztasági hónap keretében Aradvárosban fogantatott intézkedések.

Arad, 1955. október 12.

Az aradi városi néptanács elnöke:
DUMA GHEORGHE, s. k.

Titkár:

MICLEA IOAN, s. k.

Tisa-Noua-i kollektivisták munkavállalása

Mi, Tisa-Noua-i (Aradrajon) kollektivisták annak érdekében, hogy újabb munkasikerekkel köszöntsük pártunk második kongresszusát és november 7-ét, a következőket vállaltuk:

1. Október 16-ig teljesítjük az őszi vetési kampány előirányza-tait; az őszi kalászosok természet-szerű előirányzott terület 20 szá-zalékát keresztátlagban vetjük el.

2. Október 25-ig betakarítjuk az összes későn beérő őszi növényeket és maradéktalanul teljesítjük ál-lam iránti kötelezettségeinket.

3. November 20-ig elvégezzük az őszi mélyszántást a tavaszra alá.

4. A szövetkezet útján 15 ezer kiló répát, káposztát és más ter-ményeket értékesítünk, november 10-ig pedig szerződést kötünk az illetékes szervekkel 40 hektárral ipari növény termesztésére.

5. November 7-ig befejezzük a gazdaságban folyamatban lévő összes építkezési munkákat.

6. A gazdaság vezetőtanácsa, a pártbizottság utasítására alap-ján, széleskörű politikai munkát kezdeményez a község dolgozó pa-rasztaiban sorában, hogy újabb tagokat vonjon be a gazdaságba.

7. A kollektivisták agrotechnikai ismereteinek gyarapítása érdeké-ben 20 tagot vonunk be a három-hónapos agrotechnikai tanfolyam előadásaira.

A kollektív gazdaság tagjainak nevében:

Mihail Adam,
elnök.

Bad Nicolae,
a pártbizottság titkára

Szüret Perjamoson

A varjasi állami gazdaság per-jamosi szőlőszőlésében folyik a szü-ret. Ezzel párhuzamosan me-kezdődtek a borkészítési munkála-tok is. A préházban éjjel-nappal dolgozik Colan Gheorghe-elvtárs csoportja. A gazdag szőlőtermés feldolgozására négy kéziprés is munkába állítottak. A préházba eddig 60.000 kiló szőlő került, me-lyet előzőleg fajtánként osztályoz-tak.

—O—

Dicsőítő szavak

A pankotai kollektivisták és a község egyénileg dolgozó parasz-tjai csodálkoznak azon, hogy a siku-lai gépalomlás traktoristái milyen jó munkát végeznek. Ime, mit mond a kollektív gazdaság elnöke: „Soha-ugy, mint ebben az évben, nem do-goztak a gépalomlás traktorai”. A legjobb minőségű munkát végzik. Tehát teljes joggal megilletik a traktorosokat a dicsőítő szavak.

Gyorsítsák meg az őszi munkákat az aradrajoni kollektív gazdaságokban

Aradrajonban az előrehaladott időből, a rendelkezésre álló munka-erőből és a lehetőségekhez viszonyítva igen lassan folynak az őszi mezőgazdasági munkák. Egyes kollektív gazdaságok, amelyeket igen kevés mértékben támogatnak és írá-

nyítanak az állami és a pártser-veik, valamint a mezőgazdasági szakemberek, ahelyett, hogy felada-tukhoz híven élen járnának az őszi munkálatokban, elmaradtak.

Aradrajon kollektív gazdaságaiban október 12-ig a következő eredmé-nyeket érték el a vetés terén:

Verseny-helyezés	A gazdaság székhelye	A teljesítés százaléka
Elenjárók	Tisa Noua, Alunis, Ság, Angyal-kut, Vinga, Ujzámánd, Frumuseni	87—51
Előrehaladottabbak	Szécsány, Fenlak, Nagypereg	40—33
Elmaradtak	Torna, Szentpál, Magyarpécska, Sofronya, Nagylak, Fiscut, Firi-teaz, Németszentpéter, Andrei Sa-guna, Szemlak, Majlát	30—20
Nagyon elmaradtak	Kürtös, Kisiratos, Ujpanát, Kis-pereg, Sajény, Székessut, Pankota, Nagyfalu, Pécska, Nagyvarjas, Nagyiratos, Mácsa, Mladimirecsu, Monostor, Kisvarjas, Csicsér, Zi-mandöz, Mondorlak, Kovaszinc, Fakert, Szentleány, Világos, Sze-derháti, Zádorlak, Obodrog és Ke-resztes.	19—0

Az állami- és a pártbizottságok, valamint a mezőgazdasági szakemberek utasítására alapján és azok támo-gatásával a kollektív gazdaságok

vezetőtanácsai kötelesek hatádel-talanul intézkedni az összes rendelkezésre álló erő mozgósításáról, az őszi vetés mielőbbi befejezése ér-de-

kében. Ugyanis megállapítható, hogy bár számos kollektív gazdaság rendelkezik vetőgépekkel, nem igyekeznek bevonni a gépeket a munkába, mert arra várnak, hogy a gép- és trak-torállomlás végezze el az őszi ve-tést. Ezt a magatartást haladéktala-nul meg kell változtatni. Ott, ahol a traktoros brigádok nem rendel-keznek elegendő vetőgéppel, viszont a kollektív gazdaságokban vannak vetőgépek, használják fel ezeket a munka során. Létesítsenek gépkap-csokat a rendelkezésre álló vető-gépek igénybevételével, hogy meg-gyorsíthassák a vetés ütemét.

Egyes kollektív gazdaságokban azért nem vetnek, mert előbb be-szeretnék fejezni a tengeri betakarí-tását. Ez a helytelen magatartás is komoly károkat okozhat, mivel ha nem igyekeznek a munkálatokat párhuzamosan végezni, a vetés igen elhúzódhat. Ez pedig csökkenti a termést. Ajánlatos, hogy a kollektív gazdaságokban olyan ütemben vé-gézzék az őszi vetést, amilyen mértékben a tengeri vetést terület fel-szabá-dul. Számos kollektív gazdaságban azonban nem használják ki az őszi

vetési kampányban azokat a terü-leket, amelyekről a kalászosokat le-ánatták. Helytelenül arra várakoz-nak, hogy tengeri helyekre vehessék az őszi kalászosokat. Amál is in-kább káros ez, mivel a buzatermes-még akkor is gazdagabb, ha kalá-szosok után vetünk megfelelő idő-ben és az agrotechnikai szabályok figyelembevételével, mintha tengeri után vetjük az őszi kalászosokat, de csak igen későn, a tél küszöbén.

Már csak néhány nap választ el bennünket október 20-tól, amely tudvalevően a vetés befejezésének határideje.

A kollektivisták kötelessége meg-tízszerezni erőfeszítéseiket, hogy a fenti időpontig maradéktalanul be-fejezhessék a vetési munkálatokat és ezáltal példaként álljanak az egyé-nileg gazdálkodó dolgozó parasztok előtt.

Kollektivistáknak Használatok ki minden munkára alkalmassá napot, óráit, fokozzák a szocialista ver-seny, ütemét, hogy az őszi vetési munkálatoknak október 20-ig törté-nő befejezésével köszönthessék no-vember 7-ét és pártunk II. kon-gresszusát!

A malomostály javító brigádja



Varga Ferenc brigádjának feladata a „November 7” gyár malomrészlegének karbantartása. Ötéves munka tényleg a brigád. Munkájának eredménye, hogy a malomrészleg többnyire üzembizalom nélkül dolgozik. A brigád felelőse, együttesen a brigádtagokkal, igyekezik a munkát a lehető legésszerűbben megszervezni. Idősebbek és fiatalok dolgoznak együtt. Az idősebbekre általában a lakatos műhelyben elvégzendő munkák hárulnak, míg a malomrészlegben történő javításokat az ifjak végzik. Így közös munka-val, a feladatok közös meroldásával, havonta tervüket átlagosan 5—6 százalékkal haladják túl. A kar-bantartó brigád is részese tehát annak az eredménynek, amelyet a malomrészleg dolgozói érnek el a terv idejében való teljesítésében.

A képen a brigád néhány tagja látható, akik a délelőtti váltásban dolgoznak: Tamba Aurel, Hanca Nicolae, Minzat Ioan, Szikora István, Varga Ferenc és Druck István.

A ROMÁN-SZOVJET BARÁTSÁG HÓNAPJA

Kiállítás a szovjet munkamódszerekről

„A szovjet segítség nélkül elkép-zelhetetlen hazánk iparának nagy-arányú fejlődése” — olvasható a „I. Ranghe”-gyár előcsarnokában lévő kiállításon. Ez a kiállítás a Román-Szovjet Barátsági Hónap megnyitására készült.

A kiállítás bemutatja azt a sok-sok szovjet segítséget, amely nélkül a gyár nem fejlődhetett volna azzá, ami jelen pillanatban: a gépgyártó ipar jelentős bázisává.

Számos nagy teljesítőképességű gép származik a Szovjetunióból: a me-létköszörü, a fogaskerek, maró- és

köszörü esztengégek, amelyen dom-boru anyagok esztengégek, kö-szörü- és furógépek, hidraulikus prés, stb. Ezeknek a gépeknek s az egész gyár géberendezésének ki-használására állandó figyelmet tor-dítanak a dolgozók.

A gyárban dolgozók szívesen fo-gadták a szovjet módszereket, ta-pasztalatokat. Bikov-Bortkievics gyorsfémvágó módszerét 97, Koleszov nagyfémvágó módszerét 65, Vorosin módszerét a munkahely megszervezésére, tisztántartására

458, Kotlear módszerét a munkahe-lyen való szaképesítésre 69, a jó minőség elérését szolgáló Csutkih-módszert 125, Zsandarova módszerét 115 munkás alkalmazza.

A szovjet segítség mindezekén ki-vül még abban is megnyilvánult, hogy a gyár különböző olyan anya-gokat, alkatrészeket is kapott, ame-lyekből még igen keveset termelnek hazánkban. Ilyenek voltak a golyós-csapágyak, szerszám- és edzhető acélok, a kések gyártásához szüksé-ges szilárd laposkák és a különbö-ző öntvények.

Fotomontázs a megvalósításokról

A TEBA-gyár munkásklubjában a Román-Szovjet Barátsági Hónap keretében ötletesen összeállít-ott fotomontázst helyeztek el, amely a Szovjetunió, sokoldalú segítségé-vel elért eredményeket szemlélteti.

Két kép például bemutatja, mi-lyen volt a múltban a gyár külseje és az egyik üzemistája. A foto-montázs másik oldalán elhelyezett képek egyike a fejlődésben lévő gyár építkezését, a másik pedig az új fonódát mutatja be. Egy képen az új festőde látható, ahol az alvölti-nél sokkal jobb munkakörülménye-ket biztosítottak a dolgozóknak.

A fotomontázs felső része képek-ből és grafikonokból áll, csoportokra oszva. Az első csoportban az egyik kép a gyermekotthon, a másik pe-dig a munkásklub szépen berende-zett előadástermét mutatja be. A képek közé helyezett grafikon két oszlopára írt számokból megludhat-juk, hogy a munkásklub építésével, a gyermekotthon és bölcsőde léte-sítésével és más létesítmények er-de-ményeképpen 1948-tól 1955-ig 2.770

százalékos emelkedést értek el a gyárban a társadalmi és kulturális megvalósítások terén.

Egy másik csoport a dolgozók realitáson emelkedését mutatja be. Az utóbbi hét évben 108 százalé-kal emelkedett a TEBA-gyár dolgo-zóinak realitása.

A fotomontázs közepén kapott helyet a gyár két élenjáró utijá-nak — Csandik Istvánnak és Si-pos Lajosnak — az arcképe. A ké-pen feletti grafikon azt mutatja, hogy ebben az évben 58 százalé-kal több újítást valósítottak meg a gyár utijói és észszerűsítői, mint 1948-ban.

Két kifejező kép és a felettiük lé-vő grafikon a termelés volumenének növekedését szemlélteti. Az egyik képen néhány vég vészon, a más-ikon pedig nagy halom textilanyag látható. A grafikon oszlopairól azt olvashatjuk, hogy 1948-tól 1955-ig 86 százalékkal növekedett a kész-árutermelés volumene.

Újabb csoport következik ezután, amely a szövedő bemutató képekből és grafikonokból áll. Ebből azt ál-lapíthatjuk meg, hogy a szovjet munkamódszerek alkalmazásával — mint az Iljicsev Vlaszov, a Csutkih, a Zsandarova és a Korabelnyikova módszerek — 1948-tól 1955-ig — 748 százalékkal növekedett a gép-kihasználási mutatószám.

Helyet kaptak a fotomontázsra a gyár olyan élmunkásai is, akik a legjobb eredménnyel al-kalmazták a szovjet munkamódsze-reket, mint például: Porcar Flori-ca fonó, aki a Zsandarova és a Vorosin módszerekkel, Pál Irén szö-vő és Sipos Antal szövé, akik a Csutkih és a Vorosin módszerekkel, Langó Julia, a befejező osztály élmunkása és utijója, akinek munka-csoportja a Korabelnyikova, a Vo-rosin munkamódszerek segítségével dolgozik sikerrel.

Mezőgazdasági kiállítás Körösrajonban

A kiserőlt kultúrhaú nagy-
termében, a rajoni pártbizottság ut-
mutatása alapján, a rajoni népla-
nás mezőgazdasági osztálya, a
községek néplandcsainak, valamint
a kollektív gazdaságok és a „Scin-
teia” állami gazdaság vezetőségének
hozzájárulással, mezőgazdasági ki-
állítás rendezett. A kiállításon a ra-
jon területén termelt kultúrnovények
legjobb példányait helyezték el.

A kiállítás termében szembe-
tűnő helyen tábla hirdeti: „Eszter-
hármányozással növelhetjük az álla-
tok termelékenységét”. A tábla alatt
takarmánynovényeket láthatunk: szu-
dánifűvet és zabot — a „Scinteia”
állami gazdaságból, — órási takar-
mányrépákat és búkkönyt — a kis-
jénői állami gazdaságból — és
egyebeket. A polkokon árpa-kévék
sorakoznak. A fazekasvársándi kol-
lektív gazdaságból is küldtek árpa-
kévéket a kiállításra, amelyen felirat
jelöli meg, hogy a terményből 2900
kiló takarítottak be hektáronként.
„Az erdőhegyi kollektív gazdaság-
ban 2600 kiló árpa termelt egy
hektáron — hirdeti a másik kévé-
elhelyezett felirat. Két méternél is
magasabb zöld silókukorica állt ott
az árpa-kévék mellett. A vadász-
néplandcs földjén termelt e növény.
Mellette szeszaközépet helyeztek
el, a gép-közélemben pedig ládában
összevagdalt silótakarmányt látha-
tunk. A polkok alatt dobozokban ká-
li-sót és szuperfoszfát állítottak
ki. Ezekkel a műtrágyákkal termé-
kenyebbé tehetjük a földet.

Sorra következnek az ipari növé-
nyek. A nagy, duzzadt kukoripák a
székudvari, az erdőhegyi, a szentan-
nai és az ottlakai kollektívoktól jó
munkájáról tanuszkodnak. Sár-
gásbarna széleslevelű, jómódú do-
hány is termelt az erdőhegyi kolle-
ktív gazdaságban. A tömöttkalású
rizs-kévéket pedig a micskei rizster-
melési társulás tagjai küldték a ki-
állításra.

Balta Gheorghe emáldi dolgozó
paraszt kendere alig másfél méter
magasra nőtt. Mellette a sikló tár-
sulás csaknem három méter magas
kendere látható. Ime, ez a szemlé-
tető példa is igazolja az agrotechni-
kai szabályok szerint, idejében vég-
zett földművelés eredményét. Tizen-
négyezer kiló termelt hektáronként
e növényből a társulás földjén.
A szentannai, a simándi és a szent-
mártoni kollektív gazdaságok kende-
re még ennél is magasabb, — mint
egy négy méter. A kenderkötegek
szinte a mennyezetet érik. Ezek kö-

zelében feldolgozott kenderi, csepűt,
szőst és kenderkötelet helyeztek el.

Igna Ioan dolgozó paraszt, az
agrotechnikai szabályok szerint mű-
velte meg földjét a napraforgó ter-
mésének hektárátalaga 1753 kiló. A
súlyos napraforgótörvénye tömve van
maggal. Tápláló takarmány a nap-
raforgó pogácsa is, amelyet a be-
gyűjtő központtól kapnak a dolgozó
parasztok, s amelyet szintén ott lá-
thatunk a kiállított termékek között.

„Harcoljunk a kártevők ellen” fel-
iratu tábla alatt különféle rovarirtó
szerek: hexachloran, kén, gállickó,
ólomazetart látható. Erdekés szer-
kezet a 2 méter széles sűrűfogó, ro-
vargyűjtő gereblye. Ez a szerszám
könnyen elkészíthető házilag is.
Odébb permetezőket helyeztek el.
Egyrészt mellett sorakoznak a hor-
dozható szőlő- és a keresek gyű-
mölcsfa-permetezők. Ezek mellett
hátonhordozható porozók és nagylel-
jesítményű keresek porozók, fec-
kendők és más rovarirtó eszközök
látnak. Mindezekre igen nagy szük-
ség van a gazdag termésért vívott
küzdelemben.

A kiállítási terem közepén egész-
séges, duzzadt szemű búzából, kuko-
ricából, borsóból, zabból, árpából,
babból és más terményekből Körös-
rajon legnagyobb gazdaságának ne-
vét — a „Scinteia” állami gazda-
ság nevét — állították össze. Az
állami gazdaság által kiállított ter-
mények arra ösztönzik a rajon dol-
gozó parasztjait, hogy fokozzák a
küzdelmet az állami gazdaság által
mutatott példa alapján a gazdag
termésért.

Hosszu sorban buza, árpa, zab
és rizs-kévék következnek. A vastag
kévék dus maggal teli kalászaí Körös-
rajon dolgozó parasztjainak szor-
galmát és szakismeretét bizonyítják.
Különösen nagy terméseredménye-
ket értek el a nagy területen, gépek
kalászkodó kollektív gazdaság-
ok. A simándi kollektív gazdaság-
ban például az őszi árpánál 2450
kiló állagtermést értek el hektáron-
ként. Buzából 1650 kiló termelt egy-
egy hektáron. Tömött a vársándi
kollektív gazdaság zab-kévéje. A
székudvari kollektív gazdaság kísér-
leti parcelláján sorozatosan kipró-
bálták a mezőgazdaságban alkalmá-
zó agrotechnikai módszereket s ez
hektáronként 2250 kiló buzatermést
eredményezett. Igen gazdag termést
értek el a szentannai kollektív gaz-
daságban. Hektáronként 3000 kiló
átlagos buzatermést takarítottak be.

Bozod Pavel simándi dolgozó pa-
rasztának azonban jóval kevesebb
termést. De ez nem általánosítható
jelenség, mert számos egyénileg
güzdülő dolgozó paraszt, aki az

agrotechnikai szabályoknak meg-
felelően munkálta meg földjét, szintén
jelentékeny terméshozamot ért el.
Ezt bizonyítja Bogdan Traian Cini
közébségi dolgozó paraszt példája
is, aki kísérletképpen ágas-buzát ve-
tett. Bogdan Traian kévéjéhez nincs
szükség magyarázó táblára. Felmér-
hetjük a terméseredményt, ha ráte-
kintünk a szerteágazó kővér buza-
kalászkodra.

A kévékkel szemközt a te-
rem közepén, papírszakokban és
üvegtetű ládákban vetőmagot he-
lyeztek el. A kollektív gazdaságok-
ban, mezőgazdasági társulásokban,
valamint az egyénileg güzdülő
dolgozó parasztok földterületein ter-
melt legjobb minőségű vetőmagva-
kat láthatjuk.

A kiállítás további részlegét még
változatosabbak. Láthatunk csírtá-
tot burgonyát láthatunk, amit a
„Scinteia” állami gazdaság dolgozói
küldtek a kiállításra. A láda közelé-
ben elhelyezett tábláztól kitűnik,
hogy az állami gazdaságban hektá-
ronként 11.000 kiló termelt e nö-
vényből. Az állami gazdaságban
szüretelt szőlő szemei díonagsá-
guak. Igen szép szőlőtermése volt
Farkas József vadász dolgozó pa-
rasztának is, aki hozzájárult a gon-
dázói szőlőjével.

Rendkívül nagy háposztajek ér-
keztek a kiállításra a székudvari
kollektív gazdaságból és a „Scin-
teia” állami gazdaság dohányosi
osztályáról, melyek öntözéses kerte-
ségeket termeltek. Egyébként az ö-
ntözés eredménye más vonatkozás-
ban is megmutatkozik. Igen szép a
„Scinteia” állami gazdaságban ter-
melt retek, az erdőhegyi kollektív
gazdaságban termelt sárgarépa és a
szentannai kollektív gazdaságban
termelt petrezselyem.

Igen érdekes az a kiállítást rész-
leg is, ahol befektetett állítottak ki.
A kiállítás rendezése e részleg ke-
retében számos háziagszony, vala-
mint a „Crisul” helyiipari vállalat
befektetett állította ki.

Nagy érdeklődést kelt a látogatók
sorában az a négyzetekre osztott föld-
parcella is, amelynek közepén négy-
zetesen fészekbevető kézi vetőgépet
helyeztek el. Ez is a haladott agro-
technikai módszerek alkalmazására
hítoja fel a kiállítást megtekintő dol-
gozó parasztok figyelmét. Egyébként
a kiállítás egész anyaga azt szem-
lélteti és arról győzi meg a látoga-
tókat, hogy csakis a fejlett agro-
technikai módszerek alkalmazásával,
idejében és nagy termelékenységgel
mezőgazdasági eszközökkel végzett
munkával biztosítható valóban a
gazdag termés.

Szender Károly

Radisművészet

Szombat, október 15

BUKAREST I: 8.05: Központi
lapsezmlé, 8.13: Reggeli hangver-
seny. 8.45: Lapsezmlé. 9.15: Ének-
és hangszerezen. 9.45: Adás gyer-
mekes számára. 10.15: Szovjet kö-
ruszene. 10.40: Szimfonikus hang-
verseny. 11.30: Román népi zene.
12.00: Déli hangverseny. 12.55: Hi-
rek. 13.00: Dalok a pártól. 13.20: A
népek dalaiból és táncából. 13.50:
Zdenek Fibich műveiből. 14.45: Ro-
mán esztrád-zene. 15.30: Hírek
15.35: Román népi melódiák. 16.00:
Viehovici lengyel zenésztő műveiből
és dalaiból. 16.45: Könyvüzene.
17.05: Szimfonikus táncok. 17.30:
Hírek. 17.48: Costica Dinicu hege-
dül. 18.00: Florin Dorian énekel.
18.15: Külpolitikai előadás. 18.30:
Kivánsághangverseny. 18.55: Hírek.
19.00: Falvak újsága. 19.30 Operett-
zene. 20.30: Irók a mikrofon előtt.
20.45: Román népi zene. 21.00:
Tánczene.

BUKAREST II: 14.30: Mirdl ir a
Scinteia? 14.40: A rádió énekegyüt-
tesének műsora. 15.00: Hírek. 15.05:
Serban Tassian baritonista műsora.
15.30: A legismertebb szovjet meló-
diákból. 16.00: Hírek. 16.15: Román
népi zene. 16.30: Adás pionírok és
iskolások számára. 17.00: Román
könyvüzene. 17.30: A népi demokra-
tikus országok népi zenéjéből. 18.00:
Román szerzők műveiből. 18.30: Az
ország városainak és tartományai-
nak életéből. 19.00: Tánczene. 20.00:
Hírek. 20.30: Zene. 21.00: A szovjet
rádió műsorának közvetítése. 21.30:
Román népi zene. 22.00: Hírek és
sport hírek. 22.20: Mozart hang-
versenyművek. 22.50: Tánczene.

BUDAPEST (KOSSUTH): 9.10:
Indulók és táncok. 9.50: Operett-
kettősök. 10.20: Utóóró híradó. 10.45:
Magyar zenésztők gyermekdaráb-
jaiból. 11.00: Hírek. 11.10: Zenekari
hangverseny. 12.00: Hegedűmuzsika.
12.30: Rendkívüli kiadás. Par-
mellin könyvének ismertetése. 12.40:
Madrigálok. 13.00: Hírek. 13.10:
Őszi séta. 14.00: Magyar népi
muzsika. 14.40: Fuvószenekari
hangverseny. 15.15: Szónakoztató
zene. 16.00: Hírek. 16.10: Szív kül-
di. 16.40: 1944 október 15. a Horty-
rendszer árulásának betetőzése. Elő-
adás. 17.00: Könyv, muzsika, szin-
ház. 17.40: Chopin: Prelűdök I. 18.00:
Hírek. 18.10: A magyar rádió népi
zenekara játszik. 18.40: Válaszolunk
hallgatóinknak. 19.00: Tánczene.
19.20: Az épülő kommunizmus nagy
országában. 20.05: Utón-tűtlen.
20.10: Szombati muzsika. 21.00:
Esti híradó. 21.20: Házaságnak dí-
csérete. Vidám, zenés, irodalmi mű-
sor. 23.00: Hírek. 23.15: Tánczene.

BUDAPEST (PETŐFI): 15.00:
Operettéletek. 16.00: Dalok. 16.20:
Az opera mindenki. Puccini: Tu-
randot. Ismertetéi Bajti Pál. 17.20:
Tánczene. 18.05: Aktív szivűben fia-
talok. 18.30: Árták és dalok. 19.00:
Don Quijote III. A Busképű Lovag
vezetése. Részletek Cervantes regé-
nyéből. 19.30: Kamarazene. 20.00:
Külpolitikai kalauz. 20.10: Szív kül-
di. 20.45: A balaton hajóraj. Elbe-
szélés. 21.00: Északi népek k/ruai
énekeinek. 21.20: Sporthíradó. 21.40:
Operarételetek. 22.20: Este van
már... Népdalok. 23.00: Zenekari
hangverseny.

Testnevelés és sport

Győzött a tartalékos Fl. Rosie UTA

Fl. Rosie UTA—Metalul 108. 2:1 (1:1)

Az aradi textilgyári csapat 4 tar-
talékos is kiharcolta a továbbjutást
az RNK kupamérkőzése során. Az
aradi csapat összeállítását a követ-
kező volt: Kiss — Lupes, Dusan,
Farmati — Kapás, Borota — Jur-
ca, Janovics, Dudás, Serfőző, Du-
mitrescu. Az első gólt a 12. percben
Serfőző szerezte olyképpen, hogy
Borota lövése Serfőző fején irányt
változtatva hullott a hálóba. A Me-
talul 108 hasonló góllal egyenlített.
Bundik 30 méteres szabadrúgása az
egyik Metalul-játékoson irányt vál-
toztatva került Kiss kapus hálójába.
Szünet után az aradi csapat főlé-
nyét Dudás szép gólja jelzi. A befe-
jezés előtt 2 perccel Kiss kapus egy
11-es kivédte. Az aradi csapatból
Kiss, Dusan, Farmati, Serfőző és
Dudás érdemelnek dicséretet. Pet-
rescu (Cnaiova) jól vezette a mér-
kőzést.

Egyéb kupacredmények: Metalul
Vajdahunvadás—Minerul Petrozsény
2:1, Metalul Aranyosgyéres—Loco-
motiva Marosvásárhely 5:3, Progresul
Nagyvárad—Locomotiva Temes-
vár 4:1, Dinamo Bacau—Progresul
FB Bükarest 1:0, Flacara Cimpina
—Dinamo Sztálinváros 1:2, Flacara
Medgyes—Avintul Szászregén 1:0,
Dinamo Galac—Progresul CPCS
1:4, Locomotiva Pascani—Dinamo
6 Bükarest 3:4.

Locomotiva Bükarest—Locomotiva
Constanta 3:2, Metalul Vörös Acél—
Stiinta Temesvár 3:2, Avintul Fal-
ticieni—Stiinta Kolozsvár 1:0, Dina-
mo Birlad—Flacara Ploesti 0:2, Di-
namo Pitesti—Hadsereg Központi
Háza 2:3, Locomotiva Turnu Seve-
rin—Dinamo Bükarest 0:5, Locomo-
tiva Nagyvárad—Metalul Nagyba-
nya 2:1.

Folytatódnak a küzdelmek

a labdarugó bajnokság „B”-csoportjában

A 22. fordulóval folytatódnak a
küzdelmek a labdarugó bajnokság
B) csoportjában és nyílt a harc az
elsőségért, de a kiesés elkerüléséért
is. Az első helyért továbbra is a
nagyváradi Progresul és az ara-
nyosgyéresi Metalul harcolnak, míg
a kiesés elkerüléséért tovább folyik
a harc a Lupényi Minerul, az aradi
Metalul „G. Dimitrov”, a szatmári
Progresul, a Metalul 108, a kolozs-
vári Fl. Rosie, a nagybányai Meta-
lul és a nagyváradi Metalul között.
Az aradi Locomotiva — ha gólrá-
törően játszik — folytathatja győ-
zelmi sorozatát a medgyesi Flacara
ellen, sokkal nehezebb dolog lesz

azonban az aradi Metalul „G. Di-
mitrov” csapatának, amely Nagyba-
nyán vendégszerepel. A kolozsvári
Locomotiva is megnehezítheti a
nagyváradi Progresul győzelmét és
teljesen nyíltá teheti az elsőség
kérdését. A forduló mérkőzései
egyébent a következők:

Minerul Lupény—Fl. Rosie Ko-
lozsvár, Locomotiva Arad—Flacara
Medgyes, Metalul Nagybánya—Me-
talul „G. Dimitrov” Arad, Locomo-
tiva Kolozsvár—Progresul Nagyvá-
rad, Metalul Resica—Metalul Vaj-
dahunvadás, Metalul Nagyvárad—Me-
talul Aranyosgyéres, Progresul
Szatmár—Metalul 108.

Szombat-vasárnapi sportmüsor

Szombaton és vasárnap ismét
több sportágban játszanak le mér-
kőzéseket. A legnagyobb érdeklődés
természetesen az A) és B) csoport-
beli labdarugó mérkőzések iránt
nyilvánul meg. A részletes program
a következő:

SAKK: Arad egyén bajnokság-
nak középdöntője vasárnap reggel
9 órai kezdettel a Metalul „G. Di-
mitrov” klubban.

ATLETIKA: A „Közönség” no-
vember 7-ét futóverseny városi szá-
kasza reggel fél 10 órakor a Con-
struciorul sportlétesítményén (Maros
part).

ROPLABDA: A „November 7” kupa
mérkőzése vasárnap reggel fél 10
órától a Teba pályán.

RUGBY: Stiinta Kolozsvár—Sti-
inta Arad B) csoportbeli bajnoki mér-
kőzés a Fl. Rosie FZ pályán vasár-
nap délelőtt 10 órakor.

LABDARUGAS: Vasárnap dél-
előtt 10 órakor a Locomotiva
pályán: Locomotiva Arad—Flacara
Medgyes, vasárnap délután fél 2
órákor a „December 30” stadionban:
Fl. Rosie UTA utánpótlás—Locomo-
tiva Constanta utánpótlás, negyed 4
órákor: Fl. Rosie UTA—Locomotiva
Constanta. A tartományi labdarugó
bajnokság mérkőzései: Szombaton
délután háromnegyed 4 órakor a
Progresul pályán: Progresul Arad—
Recolta Világos. Vasárnap délután
3 órakor Nagyszentmiklóson: Reco-
lta Nagyszentmiklós—Voinita Ar-
tex, délután háromnegyed 4 órakor
Zabraniban: Recoita Zabran—Pro-
gresul Nagyszentmiklós, háromne-
gyed 4 órakor Pécsán: Recoita
Pécska—Fl. Rosie FZ, háromnegyed
4 órakor Borossebesen: Avintul
Borossebes—Recolta Grabac, három-
negyed 4 órakor Borosjenőn: Pro-
gresul Borosjenő—Fl. Rosie „No-
vember 7”.

ARGENTINA

Argentina kedvező fekvése és ég-
hajlata miatt a gyarmatosítók
egyik legkedveltebb országa volt és
maradt ma is. Dél-Amerikában a
Bak-térítőnél délre, a déli szélesség
22. és 36. foka között terül el. Az
ország területét a Grand Chaco ter-
ményi síksága, a településre igen
alkalmas mérsékelt szubtrópusi ég-
hajlata La Plata alföld és a sztyep-
pos Patagonia teszi változatossá.
Az egész ország az Atlanti-Oceán
fele lejtősdűk, vízei is mind abba
öntlenek. Kikötésre alkalmas tenger-
partja, nagy hajózáható folyói, kiter-
jedt vasúthálózata megkönnyítik az
ország nagymennyiségű terményei-
nek értékesítését.

Argentina közepén, a mérsékelt
éghajlatú csapadékos területen épült
Buenos Aires, a világ egyik legna-
gyobb fővárosa. Noha Argentina a
világ nagy államai sorában a 7-ik he-
lyet foglalja el, lakossága csupán
18.750.000. A lakosság több mint
egynegyede a fővárosban és annak
környékén levő parközpontokban te-
jedett le. Ez az aránytalan meg-
oszlás az ország változatos éghajla-
tával magyarázható.

A La Plata folyó torkolatánál, 1508
—1515 között fedezte fel Juan Diaz
de Solis spanyol tengerész. A felle-
dezt terület rövid időn belül oda-
vonozta a spanyol gyarmatosítókat,
mert Dél-Amerika összes államai kö-
zül Argentina területre volt a legál-
kalmasabb az európaiak letelepedé-
sére. Így 1550-ben a spanyol gyar-
matosítók már az egész mai Argenti-
na területén megvetették lábukat és
rövidesen kiépítették az ország
fővárosát, Buenos Aires-t.

A gyarmatosítók a legkegyelte-
nebb módon vették el a bensülött
indianok földjeit, rabolták el ezüst-
jeliket, majd az ellenszégülő nép tu-
nyomó részét kiirtották. Az életben-
maradt bensülöttöket a sivar Pata-
gonia és a Tüzföld terméketlen vidé-
keire kergettek. Így sikerült rövid időn
belül „megtisztítani” az orszá-
got s így vált Argentina Dél-Ameri-
ka „legfehérebb” országává.

A bensülöttök mecsé gazdasá-
gáról és csillogó ékszereiről már
csak a legendák mesélnek.

A La Plata gyarmatok, amelyek-
hez a mai Argentina, Bolivia, Para-
guay tartozott, 1776-ig a perui al-
királyi kormányzása alá tartoztak.
Az argentin népek sok verődozta-
tába kerültek, amíg 1810-ben kivívta
függetlenségét. Ez az önálló-
ság azonban csak nagyon rövid
időtartamra volt és csak formai jellegű
volt. A helyzet csak annyiban vál-
tozott, hogy a középkorra jellemző
jobbágyrendszer helyett a mind job-
ban bevonuló kapitalista érdekeket
foglalták el.

A XIX. század közepén az angol
imperialisták kizsárolták a spanyo-
lokat. Argentina természeti kincsei
és fő terményei: a buza, kukorica,
gyapot, gyümölcs, észarvasmarhák,
hatalmas vízierőforrása vonzóerőt
gyakorolt az angol tőkésre. Rövi-
desen Anglia jelentős mennyiségű
tökeberuházást helyezett el argenti-
nában és 1890 és 1920-ban már
az angol nagytőkék körében Ar-
gentina mint a legjobb gyarmatok
egyike szerepelt. Azonban Anglia
nem sokáig élvezhette a busás pro-
fitábletásokat, mert rövidesen új
partner jelent meg Rio de Plata
partjain.

Anglia helyét az Egyesült Államok foglalja el

A második világháború alatt és
utáni években jelentős fellendülés
ált be Argentina gazdasági életé-
ben. A háborús éveket nagymennyi-
ségű gabonát, cukrot, szarvas-
marhát szállított a hadviselő álla-
mok számára. Azonban ez a fellen-

dülés csak viszonylagos volt és ha-
marosan bebizonyosodott, hogy igen
korán örltek az angol tőkések a
„gazdasági forradalomnak”. Az ar-
gentin dolgozók életének semmit
sem változtatott a gazdasági fellen-
dülés, de annál inkább hozzájárult a
külföldi és belföldi burzsoázia „fel-
leegzéséhez.”

Ilyen gazdasági körülmények kö-
zött került Juan Domingo Peron a
hatalomra. Peron hívei, uralomna-
járúak után, hamar elfelejtették a
földesurak, a külföldi tőkések elleni
harc sokat hangoztatott jelszavát.
Ezzel véget is ért Argentina gazda-
sági életének „felvirágzása” kor-
szaka.

Peron uralma csak annyit változ-
tatott, hogy Anglia helyét az Egye-
sült Államok foglalta el. Argentina
gazdaságában az amerikai tőkebe-
fektetés került az első helyre. 1
milliárd 220.000.000 dollárral, An-
gla 770.000.000 dollárjával szem-
ben. A belgért földreform helyett
megerősítette a földbirtokosok ura-
lalmát. A főke összpontosítása a me-
zőgazdaságban nem csupán a földre-
és termelőszekőkre szorítkozik,
hanem az állattenyésztésre is. Jelle-
mező erre a helyzetre, hogy Argenti-
nában ötezer nagybirtokos kezében
van az állatállomány 43 százaléka,
míg 200 ezer kisgazdaság az állat-
állomány 5,5 százalékával rendelke-
zik. A földmunkások munkafeltételei
nem sokban különböznek a jobbá-
gyokétól. Az alacsony bérekből meg-
közelítőleg sem tudják megfizetni
azokat az árakat, amelyeket a föld-
birtokosok és ültetvényesek által be-
rendezett üzletekben kénytelenek
megvásárolni. Igen jellemző az úgy-
nevezett „peonság”, amely tulajdon-
képpen a ki nem fizetett adósságok

kal járó bizonyos
fajta rabbságot je-
lent. Az ország,
amely az évek
hosszu során át a tökésvilág buza-
exportáló országa között az 1—4.
helyen állt, 1949-ben, történelme-
solyan először becsümtette buza-
kivitelét, sőt kénytelen volt 200.000
tonnát külföldről szállítani.

Argentínában nujra helyezett a vend

Mint ismeretes, Argentínában nem-
rég több hónapi vörös események
közepette megbuktatták Peron kor-
mányát. Két képviselt tulajdonképe-
pen Peron? Argentína földbirtokos-
ai, állattenyésztői és ipari köréit.
Mivel Peron Argentina további ipa-
rosodását, bel- és külkereskedelme-
nek kiterjesztését hirdette, szembe-
került az Egyesült Államok tőkés
érdekeivel. A fokozódó gazdasági
harc az argentin gazdasági élet
válságához vezetett.

Az államcsíny előidéző tényezőik
közül nem hagyhatjuk ki a Vatikán
szerepét sem, amely az egyházi be-
fojás szerepén kívül gazdasági té-
ren is érdekelt, mivel a Buenos
Aires-i közlekedési, villamosági, vi-
zierőművek és számos más rész-
vénytársaság tagja. A Wall Street
urai érdekeivel összefonódott kleri-
kális réteg, amely hosszú éveken át
egyik főtámasza volt Peron rend-
szerének, nem nézte tétlenül a hazai
iparosításra, a Szovjetunió és a népi
demokratikus országokkal terve-
zett szerződés megkötésére irány-
uló törekvéseket. A „demokrácia”,
„szocializmus” és az „igazságos-
ság” sokat hangoztatott szöveim-
vel próbálta kifeszni a fokozódó
nyugtalanosságot.

A Peron ellen indított első állam-
csíny vereséggel végződött. Noha az

államcsíny kudarcba fulladt, Peron
helyzete még labilisabbá vált. Még
az sem segített, hogy Peron szoron-
gított helyzetében visszavonta de-
mokratikus intézkedéseinek egy ré-
szét, szerződést kötött a Standard
Oil-lal és terroraktiót indított a
kommunisták ellen. A volt elnök ez-
után egyik következtetésének követ-
te el a másik után. Engedett a Wall
Street-uraknak és ugyanakkor „a
népi milícia” és a szakszervezetek
felhasználásával alkotta a hajszálon
függő uralmát megerősíteni.

A második felkelésnek sikerült
megbuktatnia Peront. Az elnök le-
mondása után az államvezetést a
katonai „junta” (tanács) vette át,
amely elfogadta a felkelők követelé-
seit. Noha az új kormány még nem
foglalt állást bel- és külpolitikájait
illetően, az argentin nép nem sokat
remélhet tevékenységétől.

Az argentin nép sorsa a Peron
kormány megbuktatásával nem nyert
megoldást, mert az ország vezeté-
sében olyan körök kerültek tulsuly-
ba, amelyekről mindenki tudja, hogy
reakciók. Az Argentin Kommunis-
ta Párt azt hirdeti, hogy a mun-
kásosztály elsőrendű feladata egy
széleskörű akcióegység megteremté-
se. A kommunisztának, a peronista-
knak, a radikálisoknak, a szocia-
listáknak és a többi pártoknak össze
kell fogniuk, hogy az argentinalek
számára létrehozassák a demokra-
tikus egymás mellett élés feltételeit
és kivethessék az országot a
káoszból. — mondja Argentina
Kommunista Pártja. A kommunista
párt ezért az ország, a munkásos-
ztály és a nép legmagasabb érde-
keinek jegyében kijelenti, hogy kész
összefogni mindenkivel, aki közös
erővel akar harcolni a gazdasági
szabadság kivívásáért, valamint a
nemzeti függetlenségért, a belkért,
a nép jólétéért.

Kocsik Agnes

Ünnepség a barátsági hónap tisztelet

Egy propagandista feljegyzéseiből

En is örömmel fogadtam a II. pártkongresszus megtartásának hírére. E hír hallatára szívesem éreztem, hogy áttekinthessem eddigi munkámat, levonjam a tanulságokat, hogy a jövőben még eredményesebb tevékenységet fejtsek ki a pártpropaganda terén.

Közel tíz éve, mint propagandista terjeszttem a marx-lenini tanítások alapjait, a párt szavát. Az új pártoktatási év megkezdése előtt, előkerestem jegyzeteimet, felidéztem propagandista tevékenységem mozzanatait. Sok értékes tanulságot vonhatok le belőlük. Voltak eredményeim, amelyek felkellettek, de voltak hibáim is. Számomra a legfontosabb tanulság — amelyet propagandamunkám során lesumáltam — az, hogy a jó politikai oktató állandóan tanul és türelemmel, kitartással nevelem a reá bízott hallgatókat. Ezt a módszert alkalmazom most is munkámban.

A felszabadulás utáni hónapokban még vajmi keveset tudtam a párt ideológiájáról, csak részben ismerem politikai irányvonala. A tudásomj engem is, mint felszabadított hazánk száz- és száz ezer dolgozóját — arra ösztönözött, hogy mielőbb alaposan megismerjem pártunk célkitűzéseit és öntudatosan harcoljak új életünk építéséért. Politikai ismereteim bővítéséért a párt hatáste tanfolyamra küldött, amely alapszint képezte további munkámat.

A tanfolyam elvégzése után a Moszcselepen, a gáji, a buzsaí és a ságyai városnegyedekben végeztem propagandamunkát. Boldog voltam, amikor láttam, hogy a dolgozók örömmel jönnek a tanfolyamra.

Soha nem felejttem el kezdeti propagandamunkám első élményeit. Mindig jóleső érzés fog el, ha találkozik azokkal, akikkel előadásaim alkalmával ismerkedtem meg és láttam, hogy megerősödött a pártba vetett hitük, tovább tanulnak és ma már a szocializmus építőinek első soraiban haladnak.

A párt megbízott, hogy politikai előadásokat tartsak a községekben és a falvakban. 1947-ben Kisküküllő megyében két pártoktatási formát vezettem. Az egyikben az SZKP történetét tanulmányozták a hallgatók, a másikban, az esti tanfolyamra a legidősebb politikai és gazdasági kérdéseket. Már akkor felismerem, hogy az előadások sokkal értékesebbek, ha összekapcsolom azokat a helyi adottságokkal, a dolgozókat foglalkoztató helyi kérdésekkel. Ezt meg is tettem és az előadások, a viták elevenebbek, érdekesebbek voltak. Itt győződtem meg a gyakorlatban is annak a tételnek helyességéről, amely szerint ha az elmélet behatol a tömegbe, anyagi erővé válik.

Ezzel kapcsolatban elmondok egy történetet.

Sáros községben mezőgazdasági tárgyú előadást tartottam. Velem jött dícsőszentmártoni házasszonyom is, — földnélküli szegény parasztasszony — aki szorgalmas látogatója volt az esti tanfolyamnak. Már az előadás megkezdése előtt figyelmeztetlek, hogy a gyűlésre beszívrogtak a kulákok és ellenséges hangulatot akarnak kelteni. És való-

ban, amikor befejeztem az előadást, az egyik kulák felugrott a székre és pártellenes, kormányellenes beszédbe kezdett. A tömeg ellene fordult és meglepetésemre háziasszonyom, Juliska néni a tömeg élére állt és mindenkit kulkálva, szinte lélegztétel nélkül a kulákra olvasta azt a sok aljasságot, amit — társával együtt — a becsületes dolgozó parasztok ellen elkövetett. Juliska néni gyümölcsözött az esti tanfolyamon tanultakat: leleplező rövid beszéd megálalta a dolgozók szívéhez vezető utat, az ő akaratuk juttatta kifejezésre és néhány társával együtt csakhamar az utcára került a kulák.

Ez az eset még inkább megerősített politikai nevelőmunkámban, mert világossá vált előttem: a dolgozók politikai és ideológiai nevelése nagymértékben hozzájárul a szocializmus építésének útján felmerülő akadályok elhárításához.

A közelmúltban a „Dolgozó nő” folyóiratban láttam Menyhart Zsuzsa fényképét. Kiskenden a kollektív gazdaság élénke. Amikor megismertem, háromgyermekes szegény paraszt asszony volt, irástudatlan. Először megtanítottuk írni, aztán politikai nevelésben részesítettük és ő lett Kisküküllő megye első közéleti nőbírja. Ugy dolgozott, hogy elnyerjék a járási vörös zászlót; községe az összes mezőgazdasági munkákban élenjár.

Később Bukarestben dolgoztam, ott is két oktatási formát vezettem: az SZKP történetét tanulmányozó kört és sakszervezeti esti tanfolyamot. Az esti tanfolyamon 24 hallgató vett részt. Bíró Juliska, korondi parasztlány is hallgatóim közé tartozott, akkor háztartásbeli alkalmatosság volt a fővárosban. Több esetben felkeresett és szabadidőmben is tanítottam. Egy alkalommal a Szovjetunió szocialista mezőgazdaságáról beszéltem neki a egyszerű

csak felkiáltott: Elvtársnő, én is traktorista leszek! Később hallottam róla: beváltotta ígértét.

Néhány évvel ezelőtt visszatértem Aradra és itt folytattam propagandamunkámat. A város különböző negyedeiben, a „Fierarul”-gyárban, a „Solidaritaea” asztalosipari szövetkezetben, majd az „Otelul” termelőszövetkezetben oktattam a hallgatókat.

Ahogy végiglapoztam jegyzeteimet, meglepődéssel láttam, hogy politikai nevelőmunkám nem volt hiábavaló. Az elvetett mag bőséges termést hozott. Az élet igazolta, hogy azok a hallgatók, akik szorgalmasan, ügyzserrel, öntudatosan tanultak, becsülettel megállják helyüket még a legfelkészültebb állásokban is.

A tanulásom nem szabad kimélnem sem időt, sem fáradságot. Lehet-e eredményesen dolgozni, ha nem tanulunk, ha nem fejlesztjük politikai és ideológiai színvonalunkat? Az én életem és munkám példája azt mutatja, hogy nem lehet. Aki nem tanul, az nem érti meg az eseményeket, látkozzatlan és egyhelyben topog. Mert nézzük csak: hogyan életem én a múltban? En is sötétben botorkáltam. A párt fogta meg a kezemet, ő vezetett a helyes útra és tartalommal töltötte meg az életemet. Először átforgattam engem, aztán hozzásegített ahhoz, hogy én formáljak át másokat, — ime milyen nagyjelentőségű a propagandista hivatása.

Mint propagandista, a II. pártkongresszus tiszteletére felajánlom, hogy tovább folytatom nevelő tevékenységemet, a hallgatókat egyáltalán egy mozgószóval az előadásokra, a szemináriumokra és alapos felkészültséggel terjesztsem a marx-lenini tanokat a szocialista embertípus jellemvonásainak kialakításáért.

Koltvány Lucia,
propagandista

Gazdag termés — bőséges javadalmazás

A szemlélő „November 7” kollektív gazdaságban a közelmúltban osztották ki az előleget. A kollektív gazdaság gazdag termést értek el az összes terményeknél. Buzából 1800, árpaiból 3090, tengeriből 4000, kukoricaiból pedig 30.000 kiló hektáronkénti termést takarítottak be. Kukoricaiból 45 vagonnal adták át tervén felül az államnak.

Az előlegosztás alkalmával a kollektívisták munkanapjegyüket 5 kiló búzát, 1.30 kiló árpa, 6 kiló tengerit, 10 deka cukrot, stb., kaptak. Veres Imre kollektívista és családja október 1-ig közel 900 munkanapot teljesített, ezért 4230

kiló búzát, 5.676 kiló kukoricát, 1229 kiló árpa, közel egy mázsa cukrot és más terményt kapott. Popa Petru családja is 600 munkanapon felül teljesített és így több mint 3000 kiló búzát, közel 4.000 kiló tengerit, 800 kiló árpa és mintegy 60 kiló cukrot kapott.

Az 1. számú brigádból Bantol Miklós 664 munkanapot végzett és ezért megkapja a neki járó gabonamennyiséget.

Az egyénileg gazdálkodó, dolgozó parasztok termése jóval alacsonyabb volt. Az egyéni termelők közül többen kéri felvételüket a kollektív gazdaságba, ahová a közelmúltban két új tagot vettek fel.

Elfogadták a bírálatot

A városi néptanács választotta a „Vörös Lobogó” 3295. számában megjelent „Antikvárium és filatelia” című bírálati cikkre. A cikk rámutatott arra, hogy az antikvárium és a filatelia üzleti helyisége kicsinek bizonyul és a néptanács — noha már

többször értesítették — nem intézkedett újabb helyiség biztosítása iránt. A városi néptanács válaszában elismeri hibáját és hangsúlyozza: intézkedett arra, hogy a legközelebbi időn belül megfelelő helyiséget biztosítsanak az antikvárium és filatelia részére.

Kollektív gazdaságunk a II. pártkongresszus mellő köszöntéséért

Az elmúlt napokban pártgyűlésen elemeztük közös gazdaságunk eddigi munkáját és megjelöltük azokat a legidősebb feladatokat, amelyeknek valóra váltásával a jövőben köszönhetjük pártunk II. kongresszusát.

Az elmúlt év őszén a gép- és traktorállomás traktorai készítették elő vetésre a földet, mi pedig a jó minőségű vetőmagot. A vetést kelő időben elvégeztük. Tavasszal az őszi keletkezését és a tavaszi vetést, gondozását és a agróminim alkalmazásával végeztük. A párttagok, az agítátorok, a pártoktatók aktív tagjai fáradságtalan felhalmozott munkával mozgósították a kollektívistákat és így csaknem kivétel nélkül valamennyien megjelentek a munkában. Ezáltal a soron következő feladatokat a kijelölt időben, gyorsan és jó feltételek között elvégeztük.

A politikai munkánk, a tagok öntudatos tevékenységének meg volt az eredménye. Örömmel jelenthetjük pártunknak, hogy minden terményről gazdag termést értünk el. Hektáronként 1700 kiló búzatermést termeszítettünk és 1808 kilót arattunk; árpaiból 1064 kilóval haladtuk túl az előirányzatot, az 1300 kiló hektáronkénti termeszített zabtermést helyett 2272 kilóval takarítottuk be; búkkönyből 887 kilóval, kukoricaiból 10.000 kilóval, tengeriből pedig 1000 kilóval termeltünk többet, mint ahogy termelési tervünk előirányozta. Jó eredmények értünk el zöldség- és főzelékfelől is.

Most már közös gazdaságunk minden tagja meggyőződött a pártmunka helyes útról, arról, hogy a nagyüzemi, kollektív gazdálkodás soha nem álmódott bőséget biztosít tagjainak.

A termés betakarítása után közös gazdaságunk maradéktalanul teljesítette feladatát az állammal szemben.

Curtu Draghina,
a szemlélő kollektív gazdaság elnöke

Újabb román turistacsoport utazott Moszkvába

A „Carpați” országos turistikai iroda által rendezett kirándulások keretében csütörtökön reggel 48 turista utazott országunkból Moszkvába. Ez már a harmadik román turistacsoport, amely a szovjet fővárosba utazik.

Pénteken este érkezik a fővárosba

(Agerpres)

Gyorsítsák meg az őszi munkálatok ütemét

A bolgártelepi „G. Dimitrov” mezőgazdasági társulásban lassú ütemben haladnak az őszi mezőgazdasági munkálatok. Különösen a vetés területén mutatkozik nagy hiába. Október 12-ig ugyanis meg sem kezdtek a vetési munkálatokat. Le-

kukoricából csak 13 hektáron végez-

tek el a tészt.

A bolgártelepi „G. Dimitrov” mezőgazdasági társulásban alapos mozgósítást és politikai munkára van szükség, hogy idejében teljesítsék az őszi munkálatokat. Parvan Sebestyennek, a mezőgazdasági társulás pártalapszervezete titkárnak nagyobb figyelmet kell fordítania a párttagok, tagjelöltek mozgósítására az őszi kampány idejében való befejezése érdekében.

A belső erőforrások feltárásának fontossága

Az elmúlt napokban a II. pártkongresszus tiszteletére értékes versenytárgyakat hangzottak el üzenetünkben. Ezek teljesítéséhez tartományunk valamennyi üzem munkaközségeinek fokozott figyelmet kell fordítania a belső erőforrások feltárására, hogy saját erejükkel — külső segítség nélkül is — valóra válthassák felajánlásait.

A belső erőforrások fokozott igénybevétele valamennyi vállalatnál igen sok lehetőség kínálkozik.

Ügyes vállalatok minden vállalat számára fennáll a lehetőség az épületek, gépek, berendezések jobb kihasználására. Az elfoglalt épületterület megosztásának beható elemzése során megállapíthatnánk, hogy egyes vállalatok esetében a szükségesnél több épületterület foglaltak le raktárak, közlekedési eszközök s olykor üzem irodák is.

Egyes vállalatok nem fordítanak elég gondot arra, hogy a kész gyártmányokat gúnyosan leszállítsák és ezért a készárak számára a szükségesnél több raktárterület tartanak fenn. Üzenetünk vezetésének feladata arra kell törekedni, hogy a rendelkezésre álló területet a leggazdaságosabban kihasználják. Megállapított tény és ugyanakkor szabály, hogy a gépek közötti távolságok meg kell feleljenek a munkavédelem és a technikai biztonság követelményeinek. Olykor azonban az átjárók a szükségesnél szélesebbek és csökkenteni lehet őket. A gépekre szerelt megfelelő védőszervezetek lehetővé teszik a gépek rendezettebb, tömörebb elhelyezését helyet biztosíthatunk új gépek számára.

A belső erőforrások mind tökétesebb felhasználásakor igen fontos a gépi berendezések jó kihasználása. Ez csak ott válik lehetővé, ahol megfelelő gondot fordítanak a gépek karbantartására. A rendszeres időközönként elvégzett általános javítási munkák megelőzhetik a gépállásokat, jó szervezéssel pedig csökkenthető a javítások időtartama. Igen fontos, hogy a munkás gondosan kezelje a gépet és idejében jelentse a karbantartó osztálynak, ha bármilyen rendellenességet fedez fel működésében. A karbantartó osztálynak viszont nem szabad addig halogatnia a kisebb javításokat, amíg a gép végül is teljesen leáll. Így előfordul a cukorgyárban, hogy egy adott pillanatban a vízszivattyú rossz működését észrevették, de az észlelt rendellenességet csak akkor jelentették, amikor már az egész gyár „szárazon maradt”.

A gépek fokozottabb kihasználását egyébként elősegíti számos kiváló szovjet munkamódszer. Sok esetben lényegesen meggyorsítható a gépek működési sebessége, amire kitűnő példát nyújtott a közelmúltban a „December 30” üzem munkaközsége. A fokozott működés természetesen csak abban a mértékben gyorsítható meg, amennyiben ez nem rongálja, koptatja feleslegesen a gépet. Itt elsősorban a Bikov —Bortkiewicz-féle gyorsítógépet és a Koleszov-féle szélesvágást kell megemlítenünk az esztendőpadok teljesítményének a fokozására. Ennek alkalmazásával a „I. Ranghet” gyár igen szép eredményeket mutat fel. De a szovjet tapasztalatok nyomán természetesen más szakmában

is fokozniuk kell a gépi berendezések teljesítményességét.

Ipari vállalatoknak különös figyelmet kell fordítani a kis gépsítékre. Nagy vállalatokban, akár csak kisipari termelőszövetkezetekben, sok belső erőforrás társul fel kis gépsítéssel. A kis gépsítéssel, az szállítás jó megszervezésével megkímélhetjük a munkást a felesleges járástól, hajóástól s gyakran lehetővé tehetjük azt is, hogy őrve, tehát kényelmesebben végezhessen el bizonyos munkafolyamatokat.

Sok üzemben az anyagellátás gyenge megszervezése komolyan akadályozza a termelőképességet teljes kihasználását. Előfordul, hogy egyes gyárak anyagbeszerző osztályai nem gondoskodnak idejében a szükséges anyagokról s ez hátráltatja a vállalatok teljes termelőképességének kihasználását.

Az üzemek közötti együttműködéssel és kölcsönös segítséggel sok ilyen nehézséget át lehet hidalni. A nagyvállalatok értékes segítség adhatnak a kisebb vállalatoknak és a kisipari termelőszövetkezeteknek.

Az üzemek közötti kapcsolatok és segítség egyik jelentős formája az is, hogy a nagy gyárak vezetői, minden, számukra felesleges gépet és felszerelést, úgyiszként a nagyüzemi termelésre már alkalmatlan gépeket átadják azoknak a vállalatoknak, amelyek hasznukat vehetik. A helyi ipari vállalatokban és a kisipari termelőszövetkezetekben még a régi típusú, kopott, sőt használatatlannak vélt gépeket és felszereléseket is fel

lehet újítani és üzembe helyezni. Ez is olyan belső erőforrás, amelyről üzenetünk vezetőinek nem szabad megfeledkezniük.

★

A termelés növelésére mindenekelőtt kihat a dolgozók szakképzettség, kezdeményezése, hozzáértés, gondos, lelkes munkája. Ezért olyan fontos, hogy minden munkást szakképzésünk, minden dolgozó képességeinek megfelelő munkára csezzünk be. Különös gondot kell fordítanunk a dolgozók szakképzésének állandó emelésére. Ha elérjük, hogy minden ipari dolgozó, munkás, mérnök és technikus állandóan bővíti szakismeretét, ez minden bizonnyal a termelés gyors felendülését, a munka termelékenységének növekedését vonja majd maga után.

A brigádok szervezése, mint a kollektív munka hatékony formája, fokozottan érvényre juttatja a dolgozók legjobb képességeit. A szocialista munkaverseny állandó kiszélesítése a dolgozókat alkotó, öntudatos tevékenységre ösztönzi.

Nem kell szem elől tévesztünk a munkafegyelm kérdését sem. Egyetlen munkás igazolatlan hiányzása gyakran egy egész munkacsoport teljesítményére kihat, mert a tervszerűsítésnél minden dolgozó egész napi munkájával számolnak. A hanyag ember igazolatlan távollmaradása a munkahelyről, csökkentti a gépek kihasználását, fokozza a következetlenséget a termelésben.

Nagymértékben csökken a gép kihasználása azal is, ha sejtjeles, vagy a gyártási előírásnak nem megfelelő terméket gyártunk. Így például a cukorgyárban tökéletlenül centrúgált cukrot az idei kampány alatt már több esetben is újra kellett olvasztani.

A hibásan elkészített gyártmány kijavítására kétszeres munkaidőt kell fordítani s feleslegesen, újból igénybe kell venni a gépeket.

Kolhai Tibor.

Külföldi vendégek országunkban

A Külföldi Kulturkapcsolatok Román Intézetének meghívására új külföldi vendégek — művészek, írók, tudósok, újságírók, stb. — érkeztek hazánkba.

Néhány nap óta országunkban tartózkodik Robert Merle, Goncourt-díjas francia író, több regény és színdarab szerzője. A francia író a napokban ellátogatott az Irok Házába, a nyivészeti fakultásra és az Állami Irodalmi és Művészeti Kiadóra.

Nagybritanniából hazánkba érkezett O. W. Samson folklorkutató, Paul Hogarth festőművész és Slater Montagu író. Angol vendégeink megtekintették több fővárosi múzeumot és kulturális intézményt.

A Német Szövetségi Köztársaságból Hans Jakob Henrich, a Frankfurter Rundschau szerkesztője és Martens Heinrich, a Nürnberger Nachrichten című napilap és a West-Ost-Handel című kiadvány szerkesztője látogatott el országunkba. A német újságírók találkoztak a román újságírókkal, megfogadták a „J. V. Sztálin” nyomdai pári kombinátot és a Scintea szerkesztőségét.

Gerhardt Pfleger karmester és Hugo Steurer zongoraművész, a Német Demokratikus Köztársaság nemzeti díjának kitüntetettje, akik nagy sikerű hangversenyt adtak a Román Népköztársaság Athenaeumban, a napokban Sztálinvárosban hangversenyezték.

Dr. Robert Wildhaber, a baseli néprajzi múzeum igazgatója (Svájc), az UNESCO keretében készülő nemzetközi folklor bibliográfia szerkesztője, Folklor Intézetünk és több fővárosi múzeum megszervezési módját tanulmányozta.

Czine Mihály, irodalomszaktos aspiráns, a Magyar Népköztársaságból érkezett vendégünk, Mörzsigmond életével és műveivel kapcsolatos okmányokat tanulmányoz Kolozsváron. Ugyanakkor tanulmányokat folytatott országunkban, nevezetesen Galacon, Bráilában és Iasi-ban. Penoso Pencsev Penev professzor, a szófiai Szilványvesszeti Akadémia prorektora és Atanasz Pavlov Popov, a tolbuhini színház igazgatója.

Egy svájci küldöttség tagjai: Armand Maguin újságíró, a Béke Világának tagja, Henriot Gilbert professzor, Otto Schudel, a Vörwáts című napilap szerkesztője, Georges Cherlot munkás és René Douchond szőlőtermesztő látogatást tettek több bukaresti, piostei, sztláinvárosi, sinaiai és constantai iparvállalatban és társadalmi-kulturális intézetben.

A Külföldi Kulturkapcsolatok Román Intézetének vendégei között van még Kovács Mihály, a Szabad Föld című napilap szerkesztője, Alfiero Cappellini olasz festőművész, Glyn Evans, az Angol-Román Baráti Társaság titkára, dr. Madeleine Sharp Angliából, Cay Brokdorf művészettörténész a Német Demokratikus Köztársaságból, Magos György, a Magyar Tudományos Akadémia Történelmi Intézetének tudományos kutatója és mások. (Agerpres)

—O—

Szovjet hadihajóraj érkezett Portsmouth angol kikötőbe

PORTSMOUTH. (Agerpres). A

TASZSZ jelenti:

Október 12-én szovjet hadihajóraj érkezett barátai látogatásra Portsmouth angol tengerészeti támaszpont. A szovjet hajóraj a következő egységekből áll: a „Szverdlóv” és „Alekszandr Szuvorov” cirkáló, a „Szmetlivij”, a „Szposzonij”, a „Szotroicscsij” és a „Szovjergennij” torpedóromboló.

Londoni időszámítás szerint 11 órák a „Szverdlóv” vezérhajó ülvölésül 21 ágyúlovást adott le. Az angol partról az erődítmény 22. válaszoltak az üdvözlésre.

A dagályt várva a szovjet hajók felsorakoztak a kikötő bejáratánál. A G. Golovko tengernagy, a raj parancsnoka, partraszállt és meglátogatta George Kearsy tengernagyot, a portsmouthi kikötő parancsnokát. A rakparton összegyűlt lakosság és a kikötőmunkások érdeklődéssel szemléltek a szovjet hajókat.

Október 12-én a városi hatóságok fogadást rendeztek a szovjet látogatók és matrózok tiszteletére.

★

PORTSMOUTH. (Agerpres). A

TASZSZ jelenti:

A G. Golovko tengernagy, a barátai látogatásra Angliába érkezett szovjet hadihajóraj parancsnoka október 12-én a „Szverdlóv” cirkáló felületén fogadta az angol sajtó képviselőit. A G. Golovko tengernagy kijelentette, hogy a szovjet tengerészek örömmel veszik fel a személyes kapcsolatot az angol tengerészekkel. Golovko tengernagy a sajtó képviselői útján köszöntést fejezte ki a város lakosságának és a portsmouthi haditámaszpont parancsnokának a szovjet hajóraj szíves fogadtatásáért és azt a meggyőződését fejezte ki, hogy a szovjet hajók portsmouthi látogatása és az angol hajók leningrádi látogatása előmozdítja a két nép barátságának megerősödését.

K. J. Vorosilov távirata a Finn Köztársaság elnökéhez

MOSZKVA. (Agerpres).

A TASZSZ közli annak a táviratnak a szövegét, amelyet K. J. Vorosilov, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökének elnöke J. K. Paasikiville, a Finn Köztársaság elnökéhez intézett.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsának Elnöksége a szovjet kormány javaslatára ratifikálta a szovjet–finn barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási egyezmény meghosszabbítására vonatkozó jegyzőkönyvet és Porkkala Üdd területnek Finnország részére történő visszaadásáról szóló egyezményt, amelyet 1955. szeptember 19-én írtak alá.

Dwight D. Eisenhower levele N. A. Bulgaryinhoz

WASHINGTON. (Agerpres).

A Fehér Ház hírközlője közölte annak a levélnek a szövegét, amelyet Dwight D. Eisenhower, az Egyesült Államok elnöke N. A. Bulgaryinhoz, a Szovjetunió minisztertanácsa elnökéhez intézett.

NYIKOLAI A. BULGARYIN Öccsellencijája,
a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége
Minisztertanácsa elnökének.

MOSZKVA

Tisztelt Elnök Ur!

Köszönöm a 1955. szeptember 19-i levelét, a Genfben július 21-én tett azon javaslatommal kapcsolatban, hogy össelüljünk ki a katonai objektumokra vonatkozó értesítéseinket és országaink területén főlött kölcsönösen engedjük meg az ellenőrző repülést.

On sok kérdést vet fel, amelyekre mindaddig nem válaszoltam, amíg orvosaim meg nem engedik, hogy a mostaninál fokozottabb tevékenységet fejtessek ki. Mindenesetre a részletes válasz tanácsadóim előzetes

Ertesülésem szerint a fenti említett egyezményeket a Finn Köztársaság Sejmje is egyhangúlag elfogadta és Ön, elnök ur, ratifikálta azokat.

Engedje meg, elnök ur, hogy ez alkalomból, mind a magam, mind a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének szíves üdvözlését tolmácsoljam, boldogulást és felvirágzást kívánjak a finn népeknek.

Meggyőződésünk, hogy a fenti említett egyezmény életbelépése új korszakot jelent a Szovjetunió és Finnország közötti baráti kapcsolatok és bizalom megszilárdításában és fejlődésében, mind népeink, mind az egyetemes béke érdekében.

tevékenységét teszi szükségessé és ez a tevékenység teljes mértékben folyamatban van.

Meg kell azonban mondanom, felbátorít az a tény, hogy Ön oly sokoldalúan elemzi a fenti javaslatomat. Remélem, hogy meggyőződés tudunk jutni a javaslat kapcsolatban, nem mindent gyógyító egyetemes gyógyszerként, hanem hogy kinyilvánítsuk, úgy, ahogyan azt Genfben tettük, a két fél megnevelésére szellemi és hogy ilyen módon olyan új légtérrel teremtsünk, amely eloszlatja a jelenleg fennálló féltékenységet és gyűlöletet. Ez önmagában értékes lesz. Ugy vélem, hogy ez megkönnyíti az előrehaladás létrehozását, népeink és a világ összes népe nem törékenységek megfellel, mindent átfogó terv létrehozására, a fegyverzetek ellenőrzése és csökkentése tekintetében.

Nem felejtettem el az Ön javaslatát, hogy országaink stratégiai központjaiban felügyeleti csoportokat létesítsünk és ha Ön úgy véli, hogy ez megteremtí az általam említett új légtér, elfogadjuk azt is.

A legjobb kívánságokkal vagyok öszinte híve

Dwight D. Eisenhower

Denver, Colorado

1955. október 11.

A Bolgár NK légiterének provokáló célokat szolgáló megsértése

SZOFIA. (Agerpres). — A Bolgár Távirati Iroda október 13-án a következő közleményt adta ki:

Október 6-ra virradó éjszaka két idegen repülőgép megsértette a Bolgár Népköztársaság légterét. Az első repülőgép 23 óra 58 perckor hatolt be Bulgária légterébe Deonia városától délre. Miután Dél-Bulgária Aszenovgrad rajonjában néhány népes központja fölött keringett, a repülőgép provokáló és rágalmozó tartalmu röplapokat szórt le, majd Zlatograd rajonon keresztül átrpült a határon. A másik repülőgép ugyancsak déli irányból 0 óra 3 perckor hatolt be a bolgár légterébe és Kosztinbrod rajonban hasonlóan ellenséges jellegű röpkéket szórt le, majd eltávozott.

Ezek a nyilvánvalóan ellenséges és a nemzetközi jog legemeibb követelményeivel homlokegyenest ellenkező cselekmények olyan pillanatokban történnek, amikor az egész világ

békeszerető erői, köztük a mi országunk is nagy erőfeszítéseket tesznek a nemzetközi feszültség enyhítésére, s ezek az erőfeszítések már eredménnyel is kezdenek járni. Nem fer hozzá kétség, hogy ezeket a cselekményeket éppen azok a nyugati körök sугalmazták, akiket nem érdekelnek a nemzetközi feszültség enyhítése terén az utóbbi időben általában s különösképpen a Balkánon elért sikerek.

Amint látható, ezek a körök nem riadnak vissza a legdurvább provokációktól sem, csak hogy aláássák a béke ügyét.

Azzal a balosséttal kapcsolatban, amelynek egy izraeli utasszállító repülőgép esett áldozatul s amelyért a bolgár kormány és az egész bolgár nép mélyeség sajnálatát fejezte ki, a Bolgár Népköztársaság törvénye nyomakékosan hangsúlyozta: a Bolgár Népköztársaság ellen elkö-

vett szüntelen provokációk és a Bolgár NK légiterének megsértése kalózeplőgépek által, amelyek provokáló hazugságoktól és koholmányoktól hemzsegő röplapokat dobnak le és diverzionistákat csempésznek be területünkre, nyilvánvalóan mélyeség felháborodást váltanak ki s azt a jogos követelést, hogy e területésértékekért büntös banditák megkapják büntetésüket. Kétségtelen az is, hogy mindez feszült légkört teremt, ami nem kívánatos incidenseket okozhat.

A Bolgár Népköztársaság határainak és biztonságának megvédésére hivatott szervek megtesznek minden szükséges intézkedést a Bolgár Népköztársaság légiterének megsértése ellen, ha ez még előfordulna; a következményekért pedig a teljes felelősség kizárólag azokra hárul, akik légitámadásokat követnek el és küldenek országunkba.

Atónyok tükörében

Kétféle fogadtatás

Ein Reich, ein Volk, ein Führer... (egy birodalom, egy nép, egy vezér) — hatszöglet a júluké, amikor hosszú szeretetűnyeken Kelet felé irányították őket, hogy elpusztítsanak mindent, ami szemük elé kerül, gyilkolják és kinnözzék azokat a népeket, amelyeket szerintük a germán istenek a „felsőbbrendű faj” alá rendelték.

Azóta az „egy birodalomból” két állam lett, a „vezér” elmerült a rossz emlékek mocsarában. Csúdn a nép maradt meg: a két államban élő nép.

Az egyik német államban a nép vette kezébe a hatalmat, hogy az EGY német állam megalakulása felé egyengesse az utat és hogy örök időkre megakadályozza egy új „vezér” kényuralmát.

Most a vonatkozó Keletről Nyugatra tartanak Hitler volt katonái. Ezáltal azonban nem gyilkolásra szóló parancsot visznek utavalból, hanem egy megkínzott, de nagylelkű nép nagyszerű tanítását: a népek ellen elkövetett bűnök csak a népek boldogságáért, békéjéért végzett odaadó munkával lehet enyhíteni.

Ismeretes, hogy a Német Demokratikus Köztársaság kormányának kérésére és a Német Szövetségi Köztársaság küldöttségével folytatott tárgyalások után határozta el a szovjet kormány: büntetésük kitöltése előtt szabadlábra helyezi a Szovjetunióban elítélt német háborús bűnösök egységét, azokat pedig, akiket főbűnjáró bűnökért ítélték el, átadják az NDK, vagy az NSZK hatóságainak — aszerint, hogy hova tartoznak.

Vannak, akik kétségbe vonják a világszemléletben, célkitűzésben, az emberiség érzésében egymástól merőben különböző két német állam létezését. A kételkedők azonban meggyőződhetnek tévedésükről, ha szemügyre veszik azt a kétféle fogadtatást, amelyben a hazatérő háborús bűnösök Németország két részében rész-sülnek.

Német újság: a „Neues Deutschland” arról ad hírt, hogy Nyugat-Németországban harangzúgás közepe, ünnepi beszédekkel fogadják azokat a háborús bűnösöket, akik szegény és gyászlatot hoztak Goethe és Schiller népére.

Képzeli el: Nyugat-Németországban náci-láborok, az új Wehrmacht megteremtő hatóságilag védett nagygyűléseken követendő példaként állítják a német ifjúság és a Wehrmacht elő a hazabocsátott háborús bűnösöket. Természetesen az „ünnepi” beszédek hangjából és szövegéből nem hiányzik mindaz, amit általában háborúra való uszításnak, sovinszta lázításnak szokás nevezni.

Arról is beszámol az említett lap, hogy a Német Demokratikus Köztársaságban egészen másként fogadják a háborús bűnösöket, akikről a német nép azt várja, hogy végleg szakítsanak szét multjukkal. A Német DK kormány nem azért kérte a szovjet kormánytól a háborús bűnösök hazahozását, hogy megbotránkoztatón ünnepelje a bűnt, dicsimunkákat zengjen a bűnösökről, hanem azért, hogy alkalmat nyújtson a hazatérteknek az építőmunkába való bekapcsolódásra, hogy lehetővé tegye számukra az emberiség köntösének felöltését, amelyből a hitlerizmus vetkőztette ki őket.

Nem kétséges, hogy a népek azt szeretnék, ha a nyugati külügyminiszterek ilyen „csekélyesre” is felfigyelnének, amikor néhány nap múlva Genfben állást foglalnak a német kérdésben. Ha tudomásul vennék, hogy nem lehet Németországot egyesíteni addig, amíg a két német állam közül az egyikben a békéért harcoló becsületes munkást, az építő munkát — a másikban pedig a háborús bűnösöket, a más népekkel szemben elkövetett borzalmas bűnök részeseit dicsőítik.

Bakács Béla

A Béke Világtanács Irodájának munkálatai

BECS. (Agerpres). — A TASZSZ

A Béke Világtanács Irodája ülésének október 12-i esti ülésén fel-szólt D. D. Kozsambi, India képviselője és kijelentette, hogy India kormány és népe valamennyi vitás nemzetközi kérdés békés megoldása mellett foglal állást.

D'Astier de la Vigerie (Franciaország) másodsor emelkedett szó-lásra és a biztonság, valamint a né-

met kérdéssel kapcsolatban a következő elveket szögezte le: Németország lefegyverzése, katonai tömbökbe való be nem kapcsolása és egyesítése.

Ilya Ehrenburg (Szovjetunió), rámutatott, hogy a békemozgalom az emberiség széles tömegeit vona zászlaja alá és, hogy a béke erőinek nagy győzelme volt a bécsi értekezlet, amely kezdeményezést jelent a félelem érzetének eloszlításához.

Merre tart Irán?

— A Pravda október 13-i számának vezércikke —

azután, hogy Bayar visszatért Iránba, az amerikai United Press hírgyűnkség „illetékes” amerikai körök véleményére hivatkozva bejelentette, hogy Irán hamarosan csatlakozni fog a török–pakisztáni–iráki szövetséghez. Az amerikai hírgyűnkség ugyanakkor nyíltan megmondta, hogy a bagdadi paktum a Szovjetunió ellen irányul. „Irán csatlakozása a paktumhoz — hangzott a híradás — a kommunizmusellenes egyezmények ezakaadati láncolatával állítaná szembe a Szovjetuniót”.

A France Presse hírgyűnkség pedig megmagyarázta, hogy ez az új katonai rendszer kiegészíti az ezakaadati szövetséget és földrajzi szempontból összekapcsolja ezt a szervezetet a délkelet-ázsiai országok védelmi (?) paktumával.

Nem véletlen, hogy Anglia még az idén tavasszal csatlakozott a török–iráki katonai szövetséghez. A nyugati országok sajtója mind állhatatosan állt arról, hogy a közeljövőben az Egyesült Államok is belép ebbe a katonai tömbbe. Mint a befolyásos amerikai New York Times írja, „az Egyesült Államok csatlakozása új dinamizmust (1), továbbá szakszerűtenséget és vezetést biztosítana a szövetségnek, a helyi szövetségeseknek pedig, amelyek nem rendelkeznek kielégítő katonai felszereléssel, elegendő „egyezésiállományokat biztosítana”.

Az Al Ahram című egyiptomi lap isztambuli tudósítaja megállapítja, hogy Iránnak a török–iráki paktumhoz való hivatalos csatlakozása után amerikai katonai támaszpontokat létesítenek Irán területén. Ismeretes az is, hogy a közel- és középkeleti katonai tömbök szervezői már most előirányozták terveikben török csapatok katonai műveletét az iráni Azerbajdzsán és Kurdisztán területén, valamint pakisztáni csapatok katonai műveletét az iráni Horasan tartományban. Mindenki világosan láthatja, milyen veszélyt

Az iráni nép békeszeretete vitathatatlan tény és mindenkor teljes megértésre és támogatásra talált és talál ma is minden nép körében.

Ha Irán semleges álláspontja a multban nemzeti érdekeinek szolgálatában állott, ez az álláspont még inkább megfelel érdekeinek most, amikor több nyugati és keleti országban egyre erősödik az az irányzat, hogy semlegeségi álláspontot foglaljanak el és lemondjanak az agresszív katonai blokkokhoz való csatlakozásról és e blokkok esetleges kalandjaiban való részvételről.

A Szovjetunió mindig tiszteltetben tartotta Irán szuverenitását és függetlenségét. A Szovjetunió és Irán sok éven át baráti kapcsolatokat tartottak fenn egymással az országaink között fennálló szerződéses alapján, amelyek hozzájárultak Irán semlegeségének és függetlenségének megszilárdulásához.

Iránban bizonyára mindenki emlékszik még arra, hogy például 1927 óta létezik egy szovjet–iráni garancia- és semlegeségi szerződés. E szerződés 3. szakasza így hangzik: „A szerződő felek kötelezik magukat arra, hogy sem nyíltan, sem pedig formailag nem vesznek részt olyan politikai szövetségekben, vagy szerződésekben, amelyek a másik szerződő fél szászazföldi, vagy tengeri biztonsága ellen, — területi épsége, függetlensége, vagy szuverenitása ellen irányulnak”.

Mint ismeretes, a szovjet–iráni baráti kapcsolatok az utóbbi időben új fejlődésen mentek át, megpedig a szovjet–iráni határkérdések és pénzügyi kérdések rendezése vonatkozó szerződés megkötésével, az iráni sáhnak és egy iráni parlamenti küldöttségnek a Szovjetunióba való meghívásával, a két ország közti gazdasági és kulturális kapcsolatok fejlődésével. Mindez a Szovjetunió közvetlen kezdeményezésére történt.

A szovjet közvélemény tehát már csak azért sem hagyhatja figyelmen kívül azt a tényt, hogy Iránt egy, a Szovjetunió ellen irányuló katonai blokkba akarják bonyolni. Iránnak ez a lépése a szovjet–iráni garancia-

A francia kormány
Algeria-i politikájának vitája
a francia nemzetgyűlésben

PARIS. (Agerpres).

Október 13-ától 14-re virradó éjjel a francia nemzetgyűlés folytatta a kormány Algeria-i politikájával kapcsolatos vitát. A vita végén Faure miniszterelnök emelkedett szólásra és bejelentette, hogy a kormány a radikális szocialisták által betervezett javaslatot támogatja. A javaslat feletti vita után Faure miniszterelnök felvetette a bizalmi kérdést. A bizalmi kérdésről való szavazásra október 18-án, kedden kerül sor.

—O—

A kínai önkénteseknek
Koreából való visszavoná-
sával kapcsolatban

FENJIAN. (Agerpres).

Mint a Koreai Központi Távirati Ugyenkség jelenti, a kínai önkéntesek hat hadosztályának kivonulása Koreából folytatódik.

Az október 10 és 12 közötti három napon Szincsiujun 11.196 kínai önkéntes haladt keresztül.

—O—

A DOZSA GYORGY

„DOZSA GYORGY” mozi: október 20-ig: Mary hercegnő. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor. Naponta matiné 11 órákor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: október 16-ig: Napkeltekor.

„HERBAC JÁNOS” mozi: október 16-ig: Vigyázat, banditák. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

„I. L. CARAGIALE” mozi: október 16-ig: A tengerparti kaland. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

„UJ IDOK” mozi: október 15-én: A szofogadalan macska. — Mese a medvékéről. — Rókiak. — A persely. — Az első lecke. — Az okos halacska. — A szofogadalan kacska. — Hugocskám. — Három zsák fufang. — Az elvarázsolt korszó. — Hol van Misa? — Október 16-án: A 15 éves kapitány.

„ILIE PINTILIE” CFR mozi: (Mosóczi-telep): október 16-ig: Ödv. Moszkva Előadások: hétköznap este 7 órákor, vasárnap 3, 5 és 7 órákor.

„SOLIDARITATEA” mozi (Gáj): október 16-ig: Sorakozó. — Ilie is sportol. Előadások: hétköznap: 7 órákor, vasárnap: 3, 5 és 7 órákor.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Mikela): október 16-ig: Veszélyes ösvények. Előadások: 6 és 8 órákor.

„DECEMBER 30” üzemi filmszínház: október 15 és 16-án, szombaton és vasárnap: Kelet felé megy a vonat. Vasárnap matiné 11 órákor. Előadások: 4, 6 és 8 órákor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi (Lippa): október 16-ig: Mandy.

„POPULAR” mozi (Nagyszentmiklós): október 16-ig: Tigris-szelidítő.

„PETOFI SANDOR” mozi (Radna): október 16-ig: Rabolt csók.

és semlegeségi szerződés megszegését jelenti. Ez a lépés összeegyeztethetetlen az iráni kormány nemzetközi kötelezettségeivel.

Tehéráni hírek szerint bizonyos körök, amelyek Iránt egy agresszív blokkba igyekeztek bevonni, cinikusan arra számítanak, hogy a Szovjetunió — amely a béke óhajától vezérelve, már számtalan meggyőző bizonyítékot adott törhetetlen békeakarátának — beletörődik a nemzetközi kötelezettsége és megszegésébe. A realisan látó iráni politikusok azonban jól tudják, hogy az efféle számítások homokra épültek, mert a Szovjetunió nem tekinthet el attól, hogy levonja ebből a helyzetből a szükséges következtetéseket.

Hazafias körökben ugyanakkor határozottan kiemelik, hogy Irán bevonása egy agresszív blokkba — az USA és Anglia parancsnoksága alatt — megsemmisítő csapás lesz Irán függetlenségére és szuverenitására; azt jelenti, hogy le fogják igazni azokat az idegen hatalmak, amelyek évtizedeken át mohón fosztogatták nemzeti kincseit és kíméletlenül kizsákmányolták a dolgozó, békeszerető iráni népet.

Irán közeli körében rendkívül komolyan figyelemztették és figyelmeztetnek erre a veszélyre. Mint Kanabadi, medzsliszi képviselő nemrégiben kifejtette: a katonai paktumokban való részvétel „semlegesetre sem érdeklünk. Iránnak semlegesnek kell maradnia és független nemzeti politikát kell folytatnia”. Kasani képviselő ezzel kapcsolatban kijelentette: „Kétségtelen, hogy Irán gyenge ország s ha egy gyenge ország belép egy katonai blokkba, semmi haszna nem lehet belőle; piszkos munkára kényszerítik és áldozatokat kell hoznia”.

A bagdadi katonai tömbhöz való csatlakozással Irán helytelen utra lép. Ez az egyes külföldi körök számára előnyös, de az iráni nép és a béke érdekeivel ellenkező, egykijituli álláspont semmi jót sem ígér Irán számára.

(Rövidített szöveg)